

UN TRIOMPHE POUR LES DEMOCRATES

Parlement Fédéral

LA PREFERENCE SUR NOTRE BLE

chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand par le pape, à la suite
Général aux ordonnances de 1812

LE SANG COULE EN PLEIN GENEVE

chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand par le pape, à la suite
Général aux ordonnances de 1812

Mort d'un ancien maire de Montréal

Leurs Majestés au palais de Buckin-
ham. Pendant qu'il était maire
Montréal eussent, le Dr Ogerin fut cr-
chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoi-
le Grand par le pape, à la suite
Canada, 1880-1881, p. 1010.

1941

SAINT-BONIFACE

Impressions du concert Tibbett

Je constatais, pour l'avoir entendue, comme tout le monde, dans le studio, la qualité de la voix de Laurence Tibbett, et de l'aimable. Le voir et l'entendre à l'Auditorium me donna une aubaine sur laquelle je ne comptais pas, et dont le souvenir restera l'un des plus agréables de ma vie. De toute façon, il dépassa notre attente. Grande de taille, Laurence Tibbett a une démarche militaire, un maintien impeccable, une simplicité joyeuse qui font de lui une personnalité remarquable, attachante. Il prend d'assaut la sympathie de son auditoire avant même qu'il n'ait dérangé de son gosier prodigieux les richesses dont il nous fait large part. Sa voix puissante, son timbre pur et sa merveilleuse facilité à durer dans tous les genres, joints à une rare

densité d'expression lui valent une réputation d'artiste et d'acteur qui méritent bien. Son programme, composé de pièces angloises, allemandes et italiennes, d'un délicieux chant d'amour de Liszt "Hes égaré", et d'une fadeuse supplication à la Vierge crèche "Mam-zelle Marie", de Gulon, son programme, dit-on, causait des appréhensions. S'il ne devait pas plaider dans son ensemble, chaque pièce prise à part, en tout cas, était si bien interprétée, que même on n'en eût pas tous les jours sans toute l'étrange grandeur comme dans le cas du groupe allemand, par exemple. Tibbett lui-même, devait néanmoins garder son esprit sur son auditoire gris. Généreux et aimable, Tibbett a prouvé qu'il était en répondant sans hésiter aux rappels enthousiastes qui lui, par son nombre, fait durer le concert au-delà des limites ordinaires d'une audition musicale, sans qu'on vint à l'idée de nous en plaindre. Pour se dire que deux de ces rappels: "There is No Death" de O'Hara, dont les paroles de foi et d'espérance

trouvèrent un religieux écho au cœur de l'auditoire dans, et définitivement reprises par Tibbett à la demande de M. Geo. à l'occasion du "Poppy Day" et de l'Armistice Day; puis le dernier de tous, comme un adieu jeté à tout ce qui s'achève, — et quel vibrant adieu! — "Evening Star", du célèbre Tannhauser de Wagner. Ce n'est pas faire à M. Stewart Mills, l'accompagnateur de M. Tibbett, un compliment banal que de dire qu'il est à la hauteur de sa tâche. C'est un pianiste qui se révèle d'une grande puissance technique dans l'exécution de la Rhapsodie en G mineur de Brahms et la Fruhlingsnacht de Schumann-Liszt. Je serai redevable à M. Wille d'avoir secondé chez moi l'indifférence que m'avait toujours inspirée jusqu'ici le nébuleux Brahms, sans doute parce que je ne sais pas le comprendre. Le passage de M. Laurence Tibbett à Winnipeg nous laissera un souvenir sans ombre. C'est un honneur qu'il apprécie abondamment et qui l'invitera à revenir, espérons-le.

A. G. R.

LA LIBERTE

Nous en démissionnons et nous nous empressons de livrer à la publicité le nom de nos élèves méritants.

Lauréats de septembre
Philosophie II — Excellence, Gérard de Ruyck; diligence, Eugène Lavigne; honneurs, Gérard de Ruyck.
Philosophie I — Excellence, Louis Gauthier; diligence, Georges Ranaquers; honneurs, Louis Gauthier.
Rhetorique — Excellence, Paul-Bernard Brunet; diligence, René Létienne; honneurs, Paul-Bernard Brunet.
Belles-Lettres — Excellence, Arthur Lacerte; diligence, Maurice Kemy; honneurs, Arthur Lacerte.
Vérification — Excellence, Jean Tétrault; diligence, Louis Lahais; honneurs, Louis Lahais.
Méthode — Excellence, Zéphirin Magnan; diligence, Raymond Poitras; honneurs, Armand Grégoire et Armand Larivière.
Syntaxe — Excellence, Claude Sumner; diligence, Roy Bellefeuille; honneurs, Lucien Piquin et Arthur Barnabé.
Éléments latins — Excellence, Her-

Delisle; diligence, Léopold Sabourin; honneurs, Hervé Delisle.
"Senior Commercial" — Excellence, Henri Montpelier; diligence, Ernest Gobeil; honneurs, Henri Montpelier.
"Junior Commercial" — Excellence, Charles Bissonnette; diligence, James Taille; honneurs, Charles Bissonnette.
Éléments français — Excellence, Jean Bauche; diligence, Justin Baudry; honneurs, Jean Bauche.
"English Preparatory" — Excellence, Leslie Billedeau; diligence, Leslie Billedeau; honneurs, Leslie Billedeau.
Lauréats d'octobre
Philosophie II — Excellence, Adrien Jacques; diligence, Eugène Lavigne; honneurs, Adrien Jacques.
Philosophie I — Excellence, Marcel Carbotte; diligence, Georges Ranaquers; honneurs, Marcel Carbotte.
Rhetorique — Excellence, René Létienne; diligence, Jules-M. Dugas; honneurs, René Létienne.
Belles-Lettres — Excellence, Arthur Lacerte; diligence, Maurice Cormier; honneurs, Léopold Labossière.
Vérification — Excellence, Maurice Bédard; diligence, Louis Lahais; honneurs, Joseph Brunet.
Méthode — Excellence, Zéphirin Magnan; diligence, Léo Rémiard; honneurs, Léo Rémiard et Louis Morin.
Syntaxe — Excellence, Claude Sumner; diligence, Adrien Leclair; honneurs, Wilfrid Langevin et Paul Molloy.
Éléments latins — Excellence, Charles Déorcy; diligence, Clément La-voie; honneurs, Charles Déorcy et Charles Pélissier.
"Senior Commercial" — Excellence, Peter Charneck; diligence, Ulysses Laporte; honneurs, Ulysses Laporte.
"Junior Commercial" — Excellence, Denis Prenovault; diligence, Charles Bissonnette; honneurs, James Taille.
Éléments français — Excellence, Jean Bauche; diligence, Justin Baudry; honneurs, Jean Bauche.
R.L.P.
Samedi matin était chanté dans notre chapelle un service anniversaire pour les dix ministres du vieux collège, victimes de l'incendie de la nuit du 24 novembre 1922.

W. H. WALSH

Candidat à la Mairie
Ville de Saint-Boniface



Dans la crise actuelle que traversent nos affaires, Saint-Boniface exige et mérite les meilleurs efforts réunis de tous ses citoyens. M. W. H. Walsh a donné à la ville une administration honnête et progressive durant ses deux termes précédents comme maire.
Il s'offre de nouveaux et décourageants de Saint-Boniface pour cette haute charge et promet: "I est sûr de faire tout ce qui est honnêtement possible pour protéger les intérêts de ses concitoyens, de maintenir le fardeau des taxes, indiquer le crédit et le bon renom de la ville, solliciter l'aide et la coopération actuelles des secours et le soutien de ses citoyens."
Exercez votre droit de vote le vendredi 18 novembre, osez!
Marquez votre bulletin!

Walsh, W. H. ☒
Gr-in. Châmbain Verhant

LIBRARY
MANITOBA

A l'oeil nu

Un célèbre avocat, en descendant du train, fut reçu par le "porter" d'un grand hôtel qui lui dit en soulevant sa calotte:
— Je vois que vous êtes un voya-

geur de commerce. Veuillez me dire où sont vos valises, je vais voir à les faire transporter à l'hôtel.
— Je suis voyageur, répliqua l'avocat, mais je ne vends que du génie.
C'est la première fois, repartit le "porter", que je vois un voyageur qui n'a pas ses échantillons.

VOTEZ FOUR

SAMUEL A. NAULT

Comptable et Administrateur

Candidat indépendant à l'échevinage pour le Quartier 3

Ma longue expérience des affaires et mes 38 ans de résidence à Saint-Boniface lui font honneur.
Administrateur assidu et sérieux, d'un jugement sûr et équilibré, il saura être à la hauteur de sa tâche comme échevin.
Il est fils d'ouvrier et n'a pas honte de ses origines.
Il s'efforcera de donner justice à tous sans crainte de nuire à ses intérêts particuliers qui ne sont pas à l'hôtel de ville.
Il s'efforcera de diriger toutes les énergies pour obtenir une réorganisation complète des divers départements de la ville, effectuant ainsi des économies considérables. C'est toujours plus que l'onale. Du le promet depuis longtemps, mais rien n'a été fait. Il s'y attachera avec la fermeté qui le caractérise.
Son entraînement comme administrateur le qualifie bien pour aider tout un conseil municipal à se débarrasser des problèmes de secours aux sans-travail tout en tenant compte des finances de la ville.

VOUS VOTEZ L'ÉCOLE PROVENCHER

Votre comité salue,

HENRI D'ESCHEMBAULT	
SAMUEL A. NAULT	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Téléphone 201 028</p>	

Candidat à l'Echevinage, Quartier 4 SAINT-BONIFACE

Etes-vous en faveur de l'ancienne administration pour les affaires civiques? Nous avons essayé des avocats, des agents d'immobiliers, des entrepreneurs.
Regardez vos comptes de taxes, vous avez la réponse. Chômage et pauvreté!
Si vous êtes opposé à cette administration, changez-la et votez comme suit pour le candidat ouvrier:

BISSANT, F. C.	
LESLIE, W.	
MACRORE, R.	<input checked="" type="checkbox"/>

VOTEZ POUR

J.-B. THEOBALD HÉBERT

COMME ECHEVIN DU QUARTIER 2

Vous votez entre 9 h. du matin et 8 h. du soir

LE VENDREDI 18 NOVEMBRE 1932

à l'Hôtel de Ville

et comme suit:

DUMOUCHEL, Gérard	
HÉBERT, J.-B. Théobald	<input checked="" type="checkbox"/>

Lisez mon Programme:
Épave Justice pour tous. Efficacité dans les affaires.
Administration honnête et économique.
Téléphones: 204 949 — 201 028

ELECTEURS du Quartier Numero "3" REELISEZ HENRI D'ESCHEMBAULT



Ne croyez-vous pas que les temps difficiles demandent un représentant qualifié, et surtout au courant de vos affaires municipales. Notre programme de reconstruction financière demande des compétences. Donnez votre influence à celui qui a obtenu une réévaluation de vos bâtiments, réduisant les taxes pour l'an prochain sur les maisons plus anciennes, car depuis des années le quartier 3 a contribué de \$20,000 à \$30,000 de trop chaque année.
Notre candidat s'est dévoué, depuis plus de vingt ans, à nos intérêts et à nos œuvres nationales. Il a donné énormément de son temps, pendant la dernière année, à votre service.
Voilà une occasion de reconnaître ses efforts en le réélisant.
Le bureau de votation se tiendra à l'Ecole Provencher; vous voterez le vendredi 18 courant, de 9 h. du matin à 8 h. du soir.

Le Comité.

MacLean comme Maire

Un Homme Pratique avec un Plan Pratique

Les Activités de MacLean

ont mérité votre confiance par le passé. Il fut l'instigateur du projet de construction du pont Norwood et des travaux exécutés pour détourner le cours de la rivière la Seine. C'est lui qui a obtenu le montant de \$30,000 du gouvernement fédéral pour la construction des trottoirs, amortissant ainsi la vague de chômage à Saint-Boniface.

Le Programme de MacLean

doit avoir votre support MAINTENANT, pour procurer à Saint-Boniface un nouvel arrangement en réduisant le taux d'intérêt sur la dette des bons, afin de sauvegarder le crédit de notre ville tout en réduisant les taxes. Ce plan pratique a été adopté par MacLean et par le conseil de ville actuel.

Saint-Boniface a besoin de MacLean pour continuer ce programme VOTEZ POUR MACLEAN!

Salles de comités: 220, Avenue Provencher, Téléphone 201 806

101, rue Marion, Téléphone 201 140

Les polls seront ouverts de 9 a. m. à 8 p. m. VENDREDI le 18 Novembre

VOTEZ	
MacLean	<input checked="" type="checkbox"/>
VOTEZ DE BONNE HEURE	

MACLEAN A ETE FIDÈLE A LA PROMESSE QU'IL AVAIT FAITE AUX CANADIENS-FRANÇAIS de ne pas se présenter s'ils présentaient un candidat. Il a posé sa candidature en cédant aux instances de Canadiens français influents de Saint-Boniface. Il a droit au support français et il le mérite largement.



George C. MacLean pour MAIRE

JOUR DE L'ASSOCIATION D'EDUCATION

Nous commençons cette semaine la publication des listes de la perception en faveur de l'Association d'Education. Comme il est désirable qu'il n'y ait pas d'interruption, les Cercles paroissiaux qui se sont déjà fait inscrire sont priés de mettre la dernière main à la perception dans leur paroisse respective et de nous en envoyer le montant.

LE SECRETAIRE

Aubigny

Percepteurs: MM. J. Polard, H. Saint-Onge, A. Chartier, P. L'Heureux et L. Hébert.
 18.00: M. l'abbé Beaudry.
 11.00: RR. SS. de St-Amand, Mlle Agnès, Simon; Stan Robert, Stan Hébert; A. Chartier, J. Robert, H. Saint-Onge, Emile Robert, M. Masson, A.-E. Hébert, T. Marcoux, Adolphe Polard, J. Polard.
 50 sous: Albert Hébert, Ed. Hébert, Charles Hébert, J. Hébert, O. Clément, Ernest Saint-Onge, L. Lévesque, Jean Bern, M. McDonald, Mlle Marie, P. Gauthier.
 25 sous: J.-N. Combot, P. Berthellette, C. Perreault, P. L'Heureux, J. Verrier, N. Chartier, W. Lafontaine, James Ritchie, Mlle Mathie Hébert, P. Hébert, Geo. Perreault, L. Bouchard, C. Mousseau, Mlle M. Masson, U. Saint-Jacques, W. Perreault, Antonio Majo, Jos. Touchette, C. Masson, C. Roy.
 30 sous: David Hébert.
 Total: \$35.00.

Lac du Bonnet

Contribution paroissiale faite dans l'église: \$4.10.

Saint-Georges

Percepteurs: Georges Papineau et Mathurin Pénard.
 15.00: M. l'abbé D. McDougall, RR. SS. de Saint-Joseph, J.-A. Papineau.
 12.00: Mme Art. Saint-Pierre, E.-M. Rouvier.
 11.00: D.-P. Vincent, Mme Vinette, Rémi Dupont, Joachim Vincent, Joseph Vincent, Geo. Dupont, E. Martel.
 50 sous: P. Vincent, Félix Vincent, Alph. Vincent, Alb. Dupont, Phylippe Papineau, Ovide Papineau, Math. Pénard, Alf. Chénier, E. Caya.
 25 sous: Philomène Vincent, Raoul Vincent, Charles Doyon, W. Lusier.
 30 sous: T. Guiré.
 Total: \$31.70.

Bruxelles

Percepteurs: MM. J. Hancout et J. L. Hancout.
 12.00: M. l'abbé Hancout, RR. SS. Ursulines et J. Hancout.
 11.00: N. Dubuc, Mme E. Mangin, J. Hancout, F. Hancout, Mlle A. Mangin.
 50 sous: A. Mangin, A. Roubie, A. Simons, H. Koenigler, Aug. de Pape, J. Fraser, Chas. Hancout, Mme L. Verinck.
 25 sous: W. Dhont, Jos. Toner, A. Gaucher, H. McGrath, A. Mergin, Léo Lamontelle, L. Mangin, Mme P. Spéaule, R. Simons.
 Total: \$115.53.

Saint-Laurent

11.00: RR. PP. Orléans.
 12.00: Alex. Coult.
 11.00: René Labouche.
 11.00: Pierre Combot, père; Hervé Derrien, Hervé Kerbat, J. Derrien, Ed. Lévesque; Yves Agbrall, père; famille Calves.
 10 sous: Famille Calves, Nap. Dumont, D. Couture, G. Guibouche.
 25 sous: F. Calves, Mme Nap. Dumont, Blanche Coult, J.-B. Guibouche, F. Calves.
 10 sous: B. de la Gorgonnière, H. Agbrall, Camille Combot, Isabelle Derrien, E. Guibouche.
 5 sous: Henri Piamand.
 12.50: Anonymes.
 Total: \$37.15.

Île-de-Chênes

Percepteurs: MM. Alfred d'Anteuil, Ed. Dumais, A. Trudeau, Ben. Cyr.
 12.00: Mme B. Saint-Amant.
 12.00: M. l'abbé L.-G. Rivard, curé.
 12.00: Georges d'Anteuil.
 11.00: N.-A. Dumais, Mlle Louise Bouché.
 50 sous: David Guichen, Paul Trudeau, Art. Trudeau, T. J. Trudeau, T. Lacroix, A. Trudeau, H. Trudeau, J. Trudeau, Ben. Cyr, Geo. Trudeau, W. Wallingham, Mme Demarek, Félix Trudeau, Albert Carrière, R. Dumais, Ed. Dumais.
 30 sous: Daniel Carrière.
 25 sous: E. Dufault, Y. Dufault, A. Hogue, R. Beauchemin, Emile d'Anteuil, Edmond Pothé, Geo. Philippe, Paul Dumais, J. Labèque.
 10 sous: Honoré Biché.
 Total: \$116.00.

La Broquerie

11.00: RR. SS. Cirous, curé.
 12.00: Mlle G. Normandeau, Mme C. Boly, Roger Boly, Philippe Savard.
 11.00: Chas. N. Poirier, Alp. Kirouac, J. Granger, F.-J. Granger, Alph. Bouché, Jos. Boireau, H. Bédard, H. Gagnon, Ara. Normandeau, A. Mirault, J.-N. Tétault, La Te-

Hockey des Juvéniles



M. DESIRE RELANGER.

athlète bien connu de Saint-Boniface, dont les capacités d'entraîneur ont conduit plus d'un club à la victoire, dirigera cet hiver le club de hockey des Juvéniles de l'association sportive de 10-12 C., dans la "Winnipeg Juvenile Hockey League".

Saint-Lazare

50.00: Jos. Tremblay.
 12.00: M. l'abbé Haide.
 12.00: Eug. Foulard, L. Chartier.
 11.00: L. Guay, A. Comeault, A. Tremblay, R. Hubert, Benoit Foulard.
 50 sous: Edmond Simard.
 Total: \$116.55.

Saint-Jean-Baptiste

Percepteurs: M. Fillon, J. Lamé, E. Desautels, A. Sabourin, J.-B. Aytte, F. Tessier, C. Comeault, J. Godard, Ed. Saint-Amant, Léo Brodeur, Théo Roy, F. Landry, R. Marion, G. Corral, Art. Granger, L. Sabourin, Ed. Dupuis, W. Bédard.
 110.00: RR. SS. de Jésus-Marie.
 14.00: RR. PP. de Marie.
 12.00: M. l'abbé Desrochers, M. l'abbé A. Couture, A.-J. Beaulieu.
 11.00: J.-B. Aytte, Geo. Saint-Amant, Ed. Comeault, E. Blonnette, M. M. Guinette, S. Marion, Donat Dupas, Ad. Dupuis, Math. Fillon, Louis Fillon, Asa. des Fourniers, A. M. Valcourt, Nap. Déry, Geo. Guerin, Geo. Carroli, R. Marion, E. Trudeau, Z. Toulou, O. Lafond, Jos. Beaudette, Alb. Vermette, V. Vermette, Adolphe Vermette, Thé. Fillon, Fred. Marion, Mlle Y. Marion.
 75 sous: Ed. Saint-Amant.
 50 sous: Rosalie Comeault, Alex. Baril, Alph. Dupuis, Achille Roy, Art. Guinette, E. Brunet, Mlle H. Saint-Amant, Mlle H. Chénard, Jos. Landry, D. Dupuis, J.-A. Godard, Art. Granger, M. M. Vermette, J. Saint-Amant, Ed. Beaudette, Rod. Beaudette, Mlle L. Toulou, J. Sutherland, F. Landry, Ed. Desautels, F. Campeau, J. Pearson, Mme J.-B. Desautels, Geo. Brunet, Mme O. Brunet, Jos. Plouffe, Alf. Barnabé, Art. Granger, Geo. Carrière, Jos. Lausé, R. Lausé, Alf. Asselin, Alb. Aytte, M. Duval, P. Bédard, L. Sabourin, U. Marion, Alb. Marion, A. Grégoire.
 40 sous: Joseph Guinette.
 30 sous: Herménégilde Guinette.
 30 sous: Napoléon Roy.
 25 sous: Chas. l'Heureux, A. Provost, Art. Roy, O. Bellemare, Alc. Guertin, A. Saint-Godard, Aug. Bour-

Achetons du miel

Il y a cent bonnes raisons pour que l'on achète du miel, mais la meilleure de toutes peut-être, en ce temps de dépression que nous traversons, est que le miel coûte extrêmement bon marché.

Consultez tout d'abord la liste des produits alimentaires, en trouvez-vous un seul qui soit meilleur marché que le miel, tenant compte de sa valeur nutritive et des niveaux actuels des prix? Le miel n'est pas seulement une friandise, une des meilleures que puisse offrir la nature, c'est aussi l'une des denrées alimentaires les plus complètes. Il contient des hydrates de carbone, sous forme de sucre, des sels de chaux, de fer, de magnésium et de potassium, et une certaine quantité de protéine; on sait que tous ces ingrédients sont nécessaires pour la nutrition du corps.

Le miel s'exige aucune digestion. Les sucrés qu'il renferme sont déjà intervenus et prêts à être assimilés directement par le système du corps; c'est donc une source rapide d'énergie.

Le professeur Hawk, du Collège médical de Jefferson, E.-U., une haute autorité sur les aliments, a trouvé, par des expériences soigneusement conduites, que le pain mangé avec du miel se digère aussi facilement que le pain mangé seul, mais il a une valeur nutritive deux fois plus grande. C'est là un fait qui mérite d'être pris en considération, lorsque le miel canadien se vend, comme il le fait aujourd'hui, de six à dix sous le livre.

Le miel peut être employé à la place du sucre de canne ou des sirops dans presque tous les cas où l'on a besoin de sucre. C'est un excellent sucre pour les fruits crus ou conservés, les boissons, les crèmes glacées, les gâteaux, les bonbons et les salades. Essayez-en, il est délicieux!

Mais il y a un autre argument qui devrait nous porter à acheter plus de miel, c'est la valeur de l'industrie du miel au Canada. En ce huitième anniversaire de la production du miel au Canada, à presque double, malgré l'importation annuelle de trains entiers de sucre de canne et de sirops étrangers. L'industrie du miel mérite d'être encouragée, par tous les Canadiens.

Dans le livre de Mrs. Morley, "The Honey Makers", il est fait mention d'une vieille légende hindoue, qui assure que le miel procure à l'homme, force, richesse, santé et bonheur. Que peut-on demander de plus d'un aliment?

F.-R. ARMSTRONG, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

En l'an 250

En l'an 250, la vie devait être difficile pour les habitants de ce qui avait été le grand empire romain. Par suite de décadences variées, l'empire s'était partagé en quatre souverainetés. Cette cause et d'autres encore avaient produit un paillardement de fonctionnaires, dit M. Louis Forest, dans le "Matin".

"Voici ce qu'écrivait, à ce sujet, un homme remarquable et un contemporain de cette époque, Lactance, dans un livre qui intitulait: "La Mort des persécuteurs".

"Alors, on multiplia le nombre des fonctionnaires, il en résulta que le



"Soyez certains d'inclure un mandat de banque de la Banque Royale!"

Employez les Mandats de Banque de la Banque Royale pour envoyer l'argent en sécurité par la poste. Encaissés en montants jusqu'à \$100, ils sont payables partout au Canada, aux États-Unis ou aux Îles Britanniques — en dollars ou en argent.

En vente à toutes les succursales

The Royal Bank of Canada

Capital et réserves, \$74,155,106 Actif total, plus de \$700,000,000

nombre de ceux qui recevaient de l'Etat devint puissamment supérieur à celui de ceux qui payaient. Aussi, écartés par les impôts, les colons abandonnèrent-ils leurs terres et se soulevèrent-ils dans les forêts où les fonctionnaires allaient les chercher pour les ramener de force au travail.

"Ce texte antique est fort instructif. Il est aussi consolant, puisque après tout, lorsque l'on a des idées, on ne contribue pas à son malheur, on cherche un moyen de les réaliser."

"C'est pour cette conclusion optimiste qu'il est bon, de relire cette phrase de Lactance écrite il y a plus de 1,600 ans."

Des ennemis très petits, mais très gênants

Dans une revue récente des travaux de lutte entreprise contre les parasites internes des animaux, le Dr. Lionel Stevenson, zoologiste provincial pour l'Ontario, déclare que les parasites qui causent des ennemis dans l'industrie animale sont relativement peu nombreux. Il y a six principaux parasites internes qui affectent les moutons, deux des porcs, deux des boeufs, trois des chevaux, deux des volailles, et cinq des animaux à fourrure. On peut enrayer les ravages de la plupart de

Une huile pour tous les hommes

"Le marin, le soldat, le pêcheur, le bûcheron et tous ceux qui sont exposés aux intempéries des saisons souffriront dans l'huile Eclectique du Dr Thomas un aimable et constant. Ce remède est excellent pour atténuer les douleurs, guérir les rhumes, soulager le lumbago et les rhumatismes. Par conséquent, il devrait se trouver dans toutes les maisons et être au nombre des remèdes qui nous suivent en voyage."

commerciaux sans nuire en rien à la qualité pour la boulangerie et la pâtisserie. On se propose d'étudier maintenant également le séchage de l'orge et des autres petits grains.

Voyages Circulaires Excursion d'Hiver

par le PACIFIC CANADIEN

Prix Réduits

DANS L'EST

Participez pour quelques temps à la joyeuse vie d'hiver des villes de l'Est canadien — Toronto, Québec, St. John, Halifax. Prix d'excursion d'hiver.

1er déc. au 5 janv.

Limite de retour, trois mois.

DANS L'OUEST

Allez voir les grandes cascades, toujours spectaculaires de la Colombie Britannique, Vancouver, Victoria, et autres villes de la Côte du Pacifique. Revenez-vous au Canada. Billet d'excursion d'hiver.

15 nov. au 28 fév.

Avec limite de retour jusqu'au 28 avril.

AU SUD

De certaines endroits de l'Alberta et du Manitoba jusqu'à certains endroits de l'Etat Central; prix d'excursion d'hiver.

1er déc. au 5 janv.

Limite de retour jusqu'au 28 avril.

Pour tous renseignements voyez votre agent local de billets et cartes à

H.-H. McPherson, Agent gén. des Voyages, Winnipeg, Man.

1932

CANADIAN PACIFIC

THEATRE BADDOW

"Le MILLION"

Film parlant français de René Clair

DU

15 au 19 novembre

au

BADDOW

A partir de 6 h. p.m. Dernière représentation à 10 h.

C'est votre dernière chance de voir "Le Million".

Ce film ne sera joué dans aucun autre théâtre de Winnipeg ou de Saint-Boniface.

Prix spéciaux pour les enfants: 5 sous, de 4 h. à 5 h.

CIGARETTES

ROX

A PRIX RÉDUITS!

Les fumeurs profitent de la réduction de la taxe

12 pour 12c 20 pour 20c

50 pour 50c

Les métrés connaissent facilement les symptômes de vers chez les enfants, et elles se procurent aussitôt le remède connu l'Exterminateur des Vers de Mother Graves.

Lunettes et Lorgnons

\$5.00 COMPLET PRIX UNIQUE

VERRES préparés à la main, éprouvés dans les verres blancs à vision simple.

MONTURES — Choix considérable de montures de lunettes et de lorgnons.

Nous parlons français

Pas de frais supplémentaires pour l'examen

Mon expérience de douze ans est votre garantie

Si vous ne pouvez venir à mon bureau, demandez un certificat d'expertise médicale, et faites vous-même l'examen de vos yeux.

Kryptok

\$10.00

Service Montgomerie, Téléphone 25-78

2105, ave. Paragay — au premier étage

Montgomerie

Convert le gal

Feuilleton de la "Liberté" — No 6

Chez les Sauvages de la Colombie Britannique

Souvenirs d'un Missionnaire

Par le Père A.-G. MORICE, O.M.I. (Suite)

Les quartiers généraux de la compagnie de la Baie d'Hudson dans le pays se trouvent près du débouché et portent le nom de fort Saint-James. Trois quarts de mille en amont, par 51° 27', est située la mission de N.-D. d'Espérance, à laquelle confinait alors le village indien qu'on pouvait considérer comme le centre du district. Il se composait de 165 âmes, tandis qu'une centaine ou plus d'Indiens étaient répartis sur la rive septentrionale du lac, où ils formaient deux autres villages, plus ou moins éloignés sans chef.

Quant au lac Babine, on estime qu'il n'a pas moins de cent cinquante milles de long. Ses deux rives régulières renfermaient quelque trois cents habitants. La contrée est arrosée d'un bon nombre de rivières, parmi lesquelles il convient de citer la Netchikoh, la Stuart, qui décharge dans elle les eaux de la rivière du même nom, et la rivière la Paix qui, après avoir traversé les montagnes Rocheuses et arrosé d'immenses espaces à l'est, s'en va, sous le nom de Mackenzie, se jeter dans l'Océan Glacial.

La plupart de ces lacs et rivières nourrissent d'excellents poissons, et se couvrent, au printemps, de myriades d'oiseaux aquatiques.

Quelques touristes anglais a baptisé la Colombie Britannique un "Océan de Montagnes". Cette dénomination, qui convient assez bien à la province en général, s'applique avec encore plus d'à propos au district du lac Stuart. Les montagnes y sont si nombreuses qu'il serait inutile d'en tenter la nomenclature.

Tout à côté de la Mission, se dresse une montagne conique qui, à 1,800 pieds d'altitude, soit 2,800 pieds au-dessus du niveau du lac qui y baigne la base. La hauteur des autres montagnes varie entre 5 et 9,000 pieds.

L'élévation de la contrée et la présence de tant d'élévations dont beaucoup sont couronnées de neige perpétuelle contribuent, avec la latitude, à en rendre le climat assez rigoureux. Mais il est sec, donc salubre.

Trois tribus bien distinctes se partagent cet immense territoire. Ce sont les Porteurs, les Babines et les Sékanais, auxquels nous pourrions ajouter les Nahanes de l'extrême nord. La population totale était, à mon arrivée, d'environ 1,800 amis qui reconnaissent la juridiction du prêtre catholique. Un bon nombre de villages tsimshians, parlant hétérogènes, sont dans l'extrême ouest ou bien protestants, ou bien païens.

Les Porteurs sont de taille plutôt élancée, en quoi ils diffèrent des tribus avoisinantes. Plus de dix ou quinze fois plus religieux que les Tchilicotes, ils sont aussi moins braves.

De fait, on pourrait presque dire que, bien qu'ils ne soient pas à l'abri de spasmes de colère pendant lesquels ils se portent, aux plus grands excès, la lâcheté est un de leurs traits caractéristiques. Bien qu'ils constituent la plus fière et la plus progressive des tribus déçues de l'ouest, il ne se passe guère d'été sans que quelque parti n'accoure au village, éperdu et tremblant, et pourquoi? Ils ont vu, disent-ils, ou simplement entendu, des "hommes des bois" évidemment animés d'intentions hostiles, et ils s'estiment fortunés d'avoir pu échapper sains et saufs.

La-dessus grand frayer dans les loges, tumulte indescriptible dans le camp. Vous avez beau faire pour les rassurer, essayant du ridicule quand les bonnes paroles ne suffisent pas, vous en êtes pour vos peines: la peur est plus forte que vos remontrances. Chacun est charitablement averti de ne pas s'aventurer seul dans la forêt et, après le coucher du soleil, toutes les portes sont religieusement fermées.

La peur est aveugle, et, en certains cas, elle prive, pour ainsi dire, de la raison.

J'étais occupé un soir à quelque travail de cabinet au chef-lieu de mon district, et la nuit était déjà avancée quand deux femmes entrèrent éperdues, et m'assurèrent qu'un nommé Hol, Babine qui venait de perdre un neveu auquel il tenait beaucoup, errait un peu en arrière du village, et voulait venger sur elles la mort de l'enfant.

— Impossible, leur dis-je; Hol est en ce moment à cent soixante milles d'ici.

— Il est près du village, firent-elles en chœur; il est là, nous l'avons entendu... une telle l'a vu, et il a manqué d'enfoncer la porte d'une autre.

Allez donc raisonner avec la peur! Pour me débarrasser des deux femmes qui m'osaient renvoyer chez elles (leurs maris étaient absents), je sortis et leur demandai où le prétendu assassin avait été vu ou entendu.

— Là-haut, à une faible distance, me dirent-elles. Venez avec moi, et convainquez-vous que vous vous êtes trompées, leur dis-je.

Un petit groupe d'Indiens forma autour de nous. Nous cherchâmes partout sans rien trouver.

— Maintenant j'espère que vous ne viendrez plus me déranger avec vos contes, fis-je.

— Mais il est là! Il est certainement là, assurèrent les assistants.

Puis l'une d'elles, nous tournant le dos, se mit à haranguer de toutes ses forces le visiteur inattendu, qui se trouvait alors à plus de cinquante lieues de là.

Nous faisons pitié, clamait-elle; pourquoi venez-vous nous faire du mal? Nous ne l'avons jamais rien fait. Ne le cache pas; viens plutôt ici. Dis-moi ce que tu désires et nous te le donnerons, disait-elle d'un ton suppléant.

Dégoûté, je revins à la maison, et les laissai faire leurs discours à l'air.

— Des femmes, dirait-on. Oui, des femmes; mais leurs maris, en auraient fait autant.

La nourriture ordinaire de ces sauvages consiste, on le sait, dans le saumon sec — je parle d'il y a près de cinquante ans — et de tout autre poisson pris aux rivières, et dans la viande de castor, d'ours, de caribou ou d'original, ainsi que d'autres animaux de moindre importance économique.

A ce menu il faut ajouter les fruits sauvages, surtout ceux de l'amélanchier (le *saskatoon* des Cris), dont ils recueillent annuellement d'immenses quantités qu'ils font bouillir dans des chaudrons en écorce de sapin, au moyen de pierres chauffées jetées dedans. Le marc en est alors disposé en minces couches sur des claies couvertes de feuilles de herbe, puis exposé au soleil. En arrosant fréquemment ce marc du jus qu'on en a extrait, on obtient de larges gâteaux qui se conservent assez longtemps.

D'autres articles de diète des Porteurs sont certaines racines, bulbes ou feuilles qu'il serait trop long d'énumérer.

Mais, naturellement, rien ne peut remplacer pour eux les fruits de la chasse. A-t-il abattu quelque animal dans le bois, l'Indien le laisse là, et s'en retourne, marquant de branches cassées ou recouvrant la voie qu'il suit, puis dit à sa femme:

Daït le endroit de la forêt, je l'ai tué un caribou (ou tout autre gros animal). Va le chercher.

En agissant autrement serait provoquer les critiques et commentaires moqueurs de ses semblables.

Un point de vue social, ces autochtones sont divisés en clans avec autant de totems, ou genres protecteurs, qui créent parmi eux une très stricte parenté — à tel point qu'il est inouï que deux membres du même clan se soient jamais mariés ensemble. Et cette organisation est aussi en vigueur parmi leurs voisins du nord, les Babines.

Ces derniers sont ainsi appelés par suite d'une coutume qu'ils partageaient avec les Indiens de la Côte. Lorsqu'une jeune fille arrivait à l'état de maturité, non seulement elle était séquestrée du reste de la population, mais on lui perceait la lèvre inférieure, on l'introduisait d'abord une espèce de cheville, puis une petite rondelle qu'on agrandissait graduellement, jusqu'à ce qu'elle eût atteint les dimensions d'une pièce de cinquante sous.

Cette rondelle, appelée labret, finissait par se tenir entre les dents inférieures et le bord de la lèvre y correspondant, qu'elle cernait de toute la largeur du labret, donnant à la femme ainsi défigurée une apparence qui rappela aux premiers Canadiens les *habines* de certains animaux sauvages: d'où le nom sous lequel ils les firent connaître.

Il est superflu d'ajouter que cette femme, babine ou porteur, n'était pas l'égale de l'homme. C'était plutôt originellement la bête de somme du ménage et le factotum de la famille. A elle de porter à dos, non seulement son bébé, mais tous les effets du couple en voyage, pendant que son mari s'en allait gauchement, armé seulement de son fusil. Et lorsque, arrivé au lieu du campement dans le bois, celui-ci se reposait de n'avoir rien fait, c'était encore à sa chère moitié qu'appartenait le privilège de préparer la place, de dresser la tente, faire la cuisine, soigner sa progéniture, etc.

Les indigènes ont un amour profond, un véritable culte, pour leurs enfants. Aussi l'infanticide a-t-il toujours été rare parmi les deux tribus dont nous nous occupons. Une seule exception était pourtant commune. Lorsque deux jumeaux naissaient, une coutume barbare voulait que l'un d'eux fût sacrifié. Deux enfants à la fois, ce n'était rien moins que monstrueux, pensait-on.

Quant à la manière de porter le bébé, une différence notable se faisait remarquer chez ces deux tribus. Les Tchilicotes les portaient horizontalement dans une espèce de panier derrière le dos, tandis que les mères porteurs les tenaient à la même place, mais dans une position verticale. Rien de plus drôle que de voir ces petits êtres, serrés dans leur maillot commun de petites monies, proménés partout où va la mère, et regardant toujours dans une direction opposée à celle qu'elle suit elle-même.

La liste des superstitions qui dorent été déracinées chez nos Indiens serait certainement bien longue si elle était complète. Et il me faut ajouter que certaines d'entre elles eurent la vie longue. Les races blanches qui se croisent plus éclairées en sont-elles exemptes même aujourd'hui? Le lecteur n'aurait-il jamais entendu parler du fric à cheval des Anglais et de leur peur du vendredi?

Je revenais, en automne, d'un long voyage entrepris dans le but de baptiser un mourant, quand nous rencontrâmes, sur la rivière Stuart, le vieux *Tadtha*, Pierrot de son nom de baptême. Comme je lui demandais des nouvelles de sa femme:

— Oh! ne m'en parle pas, me dit-il, il y a des castors en abondance. J'en ai même pris un de suite après mon arrivée ici; mais un chien a eu le front d'y toucher. Tu penses bien qu'après cela il n'a été impossible d'en prendre d'autres.

— Bah! lui dis-je, tends les pièges comme si rien n'était arrivé et tu verras.

Inutile, répondit-il d'un ton désolé; inutile. Tu ne connais point les habitudes des castors. Il suffit qu'un chien touche à l'un d'eux pour que tous ses pareils se fâchent contre le propriétaire du chien, et se tiennent toujours à distance de ses pièges.

J'eus beau rire et raisonner; mon Pierrot soutint que, bien que je ne fusse pas menteur, étant prêtre, je ne connaissais point l'humour de ces rouges, et par conséquent mes représentations n'avaient aucune valeur.

Il était si sincère dans ses convictions qu'il abandonna aussitôt ses pièges et sa chasse au castor, alléguant que celui-ci était fâché contre lui.

D'autres superstitions se rapportent à la chasse. Ainsi, pour ne citer qu'une des plus importantes, un chasseur devait autrefois, avant d'aller tendre ses pièges ou ses collets, se séparer à l'horu de sa femme pendant un certain espace de temps — bel hommage rendu à la vertu de continence par l'une des races les plus primitives du monde.

Il combattait alors près du foyer, ayant soin de se presser sur le coin d'une petite pièce de bois qui, naturellement, ne pouvait manquer, croyait-il, de faire tomber le levier de ses pièges sur l'cou de l'animal envenimé.

Si cet animal était l'ours, il existait, paraît-il, un moyen presque infallible de le charmer. Le trappeur mûchait la racine d'une espèce de herce dont ce fauve est très friand, puis en lançait la pâte en l'air en s'écriant:

Nyookonk! puisse-je le prendre au piège!

Mais les plus importantes des pratiques superstitieuses communes aux Porteurs et aux Babines étaient celles qui avaient trait aux femmes. Je crois en avoir déjà dit un mot. A la mention de leur séquestration de toute société lorsqu'elles étaient atteintes de la maladie qui leur est propre, j'ajoutai simplement ceci:

Une jeune fille en cet état allait et venait revêtue d'une sorte de coiffure servant à la fois de voile, de chapeau et de manteau. C'était une peau tannée ornée par-dessus d'une longue frange, qui voilait la face et le visage. Sur la tête cette coiffure devenait un bonnet garni par derrière d'une large bande, ou manteau, qui tombait jusqu'aux talons.

Pendant sa réclusion, la jeune personne devait charger d'anneaux de nerfs ses mains aux doigts et aux poignets, ses jambes au-dessus de la cheville et au-dessous du genou. Ces anneaux la protégeaient des influences pernicieuses dont on la croyait possédée. A la ceinture, elle portait deux instruments en os appelés *tsen-kout* et *tsi-tse* respectivement.

Le premier était en os de cygne creusé dans sa longueur en forme de chalumeau, au moyen duquel elle buvait. Boire au vase d'écorce de bouleau comme les autres membres de la famille lui aurait, disait-on, donné des maux de gorge, en même temps qu'il aurait rendu ce vase impropre à l'usage des autres.

Le second, en forme de fourchette à deux branches, lui servait à se gratter la tête: le contact immédiat de ses doigts avec son chef était réputé non moins nuisible à sa santé.

Ces coutumes, et bien d'autres y afférentes que j'ometts, était si profondément enracinées chez nos Indiens qu'une persévérance opiniâtre de la part du missionnaire put seule en venir à bout.

Maintes fois fus-je moi-même obligé d'arracher leur *tsen-kout* à des jeunes filles babines, et d'usage les contraignirent à quitter la cabane de branchages, ou d'écorce de sapin, où elles s'étaient réfugiées, pour les faire réintégrer le toit paternel. Chez le sauvage, il serait souvent oiseux de se contenter de paroles.

Si l'on excepte une danse autrefois en usage à l'occasion d'une éclipse, alors qu'elles croyaient l'astre atteint de maladie, aucune des tribus déçues de l'ouest n'observait de culte ou de cérémonie religieuse. Elles n'en croyaient pas moins à l'existence, non seulement d'une foule d'esprits, ou génies protecteurs ou nuisibles, mais à une Divinité de caractère assez mal défini.

Cet Etre Suprême se confondait quelque peu avec les forces de la nature, avec les puissances sidérales. C'était la cause efficiente de la pluie et du beau temps, de la neige et autres phénomènes célestes.

Youteré *nyoultshai*, Youteré, l'enfermé, disaient-ils à leurs enfants pour les rappeler au devoir.

Ce Youteré (ce qui est en haut) était leur divinité.

Toutefois on ne lui rendait aucun culte. On la craignait plutôt, on n'avait pour elle une révérence implicite. On faisait bien plus attention aux esprits qui lui étaient subordonnés, parmi lesquels beaucoup pouvaient nuire. On essayait d'apaiser ceux-ci par les incantations du jongleur-médecin qui, possédé lui-même d'un esprit supérieur, avait, croyait-on, pouvoir sur les autres, qui n'étaient souvent que la cause des maladies, contretemps dans la vie, etc.

D'où cette magie plus ou moins réelle, qui n'était en réalité que le culte caché des mauvais esprits, et dont le ministre était essentiellement l'antichrist du pouvoir sacerdotal. D'où la suite qu'il y eut de tout temps entre le jongleur et le prêtre.

Quant aux idées psychologiques de nos Indiens, elles aussi étaient toutes particulières. Ils croyaient qu'une âme donnait la vie au corps; mais cette âme n'était guère pour eux qu'un effet sans la cause: la chaleur naturelle (*tsésh*), qui comme elle mourait avec le corps.

Mais ils attribuaient en outre à chaque être humain un second "moi", une ombre (*tsésh*) invisible dans la bonne santé, mais qu'on croyait rôder ça et là, sous une forme ou sous une autre, lorsque la maladie ou la mort devenaient imminentes.

Pour prévenir l'un et l'autre, tous les efforts tendaient à rattrapper l'ombre errante. Pour cela, le soir venu, on suspendait les mocassins du malade après les avoir préalablement garnis de duvet. Le

lendemain matin, si la chaleur avait pénétré les plumes, on chassait le patient de ses mocassins, que l'on supposait contenir son ombre.

Lorsque le malade était sans connaissance, on assurait que son ombre s'en était allée dans la région des esprits. Ainsi en était-il après la mort; mais dans ce cas la *tsésh* changeait de nom, et devenait *tsésh*. C'était la forme inhérente à l'être vivant d'autrefois.

Qu'était-ce que la région où les esprits se réunissaient après la mort? Le mythe suivant pourra expliquer quelque peu les croyances des Porteurs à ce sujet.

"Il y a de cela bien longtemps, racontaient-ils, deux jeunes gens s'étaient perdus dans le bois et erraient à l'aventure, lorsqu'ils tombèrent sur un tronc d'arbre gisant par terre et entièrement recouvert par l'âge. Curieux de voir où aboutissait son aventure, ils se glissèrent à l'intérieur.

"Sur leurs genoux et sur leurs mains, ils s'avancèrent pendant quelque temps le long d'un conduit souterrain. C'était obscur, la marche était pénible.

"Ils arrivèrent enfin dans un lieu rempli de crapauds, de serpents et de lézards. Ils faillirent mourir de frayeur. Ils voulurent reculer en arrière: ce fut impossible. Alors, ramenant leur courage, ils se mirent à courir, à courir. Puis la route s'éclaircit et les ténèbres se dissipèrent.

"Ils se trouvèrent alors au sommet d'une colline dominant une rivière. Et, de l'autre côté de la rivière, s'élevait un village composé d'une multitude de loges en planches. Il y en avait de noires, il y en avait de rouges.

"C'est là que demeurent les ombres. Elles étaient alors à se divertir sur la pelouse. Jamais on ne pourra dire leur nombre; elles faisaient un tapage assourdissant, cause par l'instinct qu'elles semblaient prendre à leur jeu.

"A la vue des ombres, un des jeunes gens s'enfuit vers un buisson et s'y cacha. Son cousin, restant vers l'autre rive des canots noirs et des canots rouges, se mit à hurler pour qu'on vint le prendre. Mais si grand était le tumulte qu'on ne l'entendit point.

"Lassé, après beaucoup d'efforts inutiles, le jeune homme vint à bailler. Une ombre, entendant le mouvement de ses mâchoires, en avertit ses sœurs, puis vint le chercher.

"Le jeune homme voulut s'embarquer dans un de leurs canots noirs, mais son pied touchait à peine l'embarcation que celle-ci était sous le poids, comme si elle eût été élastique. Ce que voyant, les ombres s'approchèrent pour le flatter.

"Il ne sent pas la fumée, se dirent-elles l'une à l'autre.

"Elles apprirent ainsi qu'il n'avait point été incinéré. Alors, saisisant fiévreusement le malheureux dans leurs bras décharnés, les ombres confondues le lancèrent en l'air, le lancèrent encore, comme on ferait d'une balle, jusqu'à ce qu'il ne restât plus de son ancien "moi" que la peau seule.

"Puis elles le jetèrent dans la rivière, où un gros poisson le dévora.

"Son cousin, soigneusement caché jusque-là, reprit alors le chemin de la terre des vivants.

"Celle fois, il ne craignait plus ni serpents, ni crapauds, ni lézards; car son séjour au pays des mânes avait fait de lui un autre homme.

"Comme il retournait vers l'arbre creux, que voit terrible retentit tout à coup à ses oreilles.

"Petit-ils, petit-ils, disait la voix.

"Et au bout du conduit souterrain le jeune homme rencontra un géant qui l'adapta pour petit-ils.

"Après une longue série d'aventures avec son nouveau grand-père, il flûta par monter la haute, et c'est lui qu'on voit maintenant, debout dans la lune, quand les nuits sont sereines."

Tels étaient Porteurs et Babines lorsque, le soir du 20 août 1885, je fis tout à coup mon apparition au milieu des premiers. Telles étaient encore leurs mœurs, coutumes et une partie de leurs croyances.

Deux prêtres s'étaient succédé au milieu d'eux après avoir, le premier surtout, le P. Jean-Marie Lejacq, travaillé de leur mieux pour déraciner les idées et observations de leurs ancêtres les plus en opposition avec la lettre et l'esprit de l'Evangile. Je ne voudrais certes point déprécier indûment leurs mérites, qui n'étaient pas minces. Malheureusement leur ignorance de la langue du pays ne leur avait jamais permis même de soupçonner beaucoup de ce qui était à reprendre dans la vie des indigènes.

CHAPITRE VI

Lacs et Rivières

SOMMAIRE — Encore à l'école — Matière de voyage — Dans la montagne — En train — Aux missions — Nul à Natch — Courte cour

Mon tout premier soin en arrivant au lac Stuart fut donc de recommencer en faveur de mes nouvelles amitiés ce que j'avais fait pour mes anciens. Difficile et riche comme est la langue tchilicote, celle des Porteurs la surpasse de cent fois en ce double rapport.

De fait, dans un essai que je présentai un jour à l'Université de Vienne, en Autriche, du Congrès international des Américanistes, je montrai comment, pour un seul de nos mots français, je pouvais citer non moins de cent mille synonymes porteurs, et aucun des savants réunis des quatre points cardinaux ne put, devant mes explications, se montrer incrédule.

(A suivre)

